

Wireless Shifting System Setup Manual

無線電子變速器 組裝說明書

INSIDE PRODUCTS 包裝內含

▶ OPTION 1 無線電子變速器套組(1): Kit with X Pod for Flat Bar 大變速按鈕平把專用組合

1 x E-Link 電子驅動器

1 x USB charging cable 電池USB充電線

1 x Battery 鋰電池

4 x Mounts with screws
鎖固墊片(附螺絲)

1 x X Pod with screws 大變速按鈕(附上蓋與螺絲)

1 x Cable Set
變速線組

4 x Ties for E-Link 電子驅動器用束帶

▶ OPTION 2 無線電子變速器套組(2): Kit with Mini Pod for Drop Bar / Flat Bar 彎把/平把專用組合



1 x Mini pod 迷你變速按鈕



2 x Ties for Mini pod 迷你變速按鈕用束帶



Please read these instructions carefully before installation and setup.
You can also see our YouTube channel simply by going to
youtube.com and searching XShifter.

在安裝之前,請仔細閱讀組裝說明書之後,正確地加以安裝。
您也可連結到YouTube搜尋Xshifter影片進行組裝。



Download Xshifter APP.
請先下載Xshifter應用程式。

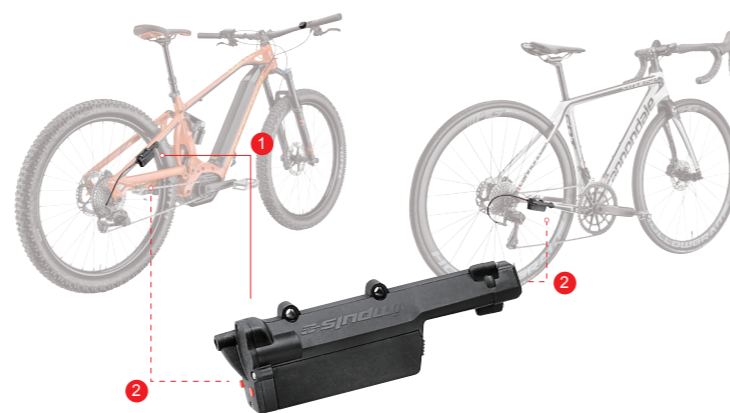
E-Link Mounting Instructions 電子驅動器組裝說明

STEPS 步驟

1. Place bike on work stand, or turn upside down so you can pedal freely by hand.
將自行車固定在立架上或是倒立車架,以方便轉動踏板。

2. Remove existing shift cable.
從把手端移除變速內線與變速外管。

3. Choose best mounting location for the E-Link.
依照車架設計,選擇適當位置安裝電子變速器。



1 Location1 建議組裝位置一

2 Location2 建議組裝位置二

a Be sure that there is wheel and suspension clearance.
確保組裝位置不受輪圈或避震干涉。

b Keep cable as short as possible.
按照組裝位置配置變速線組長度,盡可能縮短。

c Ensure that you have clearance for pedal and foot if mounting on rear of bike.
若是組裝在後變速位置,請確保踩踏時不會碰撞到電子變速器。

d For rough applications, it's better to mount the E-Link higher to avoid damage from rocks.
若是組裝在競技車款或下坡車,建議將組裝位置調高,以避免與石塊碰撞。

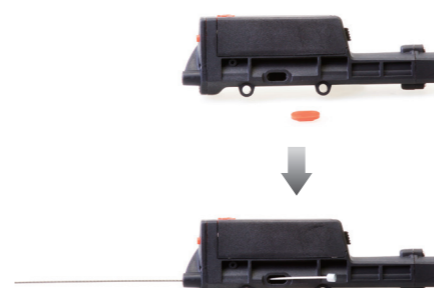
e The E-Link is completely water resistant, but the cable can ingress water if submerged for extended time. If you tend to ride in rivers or streams, you should mount the E-Link above water level.
電子變速器具防水設計,但水漬仍可能沿著變速內線滲入,建議在河水或溪流處騎乘時,應將變速器組裝位置高於水平面。

4. Size the cable housing length carefully.
依據電子變速器位置測量所需的變速外管長度。

a Do not route cable with too tight of a bend.
變速外管走線角度不宜太緊、彎曲折損。

b It's best to use an abrasive cutting wheel to get a clean cut. If you use a wire cutter, be sure it is very sharp, so as not to crush the cable.
建議使用專業裁切機或是外管剪刀裁切外管,使外管切口平整,不會影響穿組內線。

5. Insert inner cable into the E-Link.
將變速內線穿到電子驅動器。



a May need to use Pod or APP to move the cable tensioner to the home position.
可使用變速按鈕或手機APP操控,讓線槽回歸到原點方便穿線。

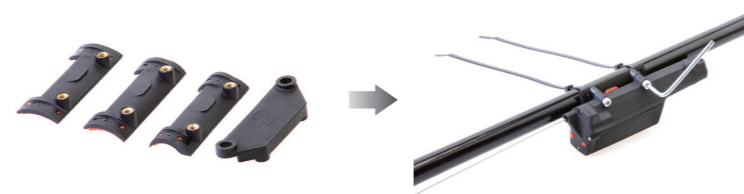
b Cable is inserted into the small window on back of the E-Link.
將變速內線從電子驅動器後方的線槽穿入。

c Be sure cable end is clean and not frayed. It is best to use only new XShifter original cable.
請確認線尾沒分岔,建議使用包裝內附的全新變速內線進行組裝。

6. Insert the red rubber cable plug. This is imperative to keep mud and water out of E-Link.
將紅色保護蓋覆蓋電子驅動器的線槽,可防止污泥和抗水。



7. Attach mounting bracket.
安裝鎖固墊片並鎖上電子驅動器。



a It's best to clean the frame area where the E-Link will be mounted.
固定電子變速器時先將車架清潔乾境。

b Select best size bracket to conform to the frame tube.
依照車架管徑尺寸選擇適合的鎖固墊片。

c Attach mounting bracket and mount E-Link to frame with cable ties at proper position that to remove battery easily and keep clearance from wheel.
利用束帶將鎖固墊片固定在適當位置,方便抽取電池及避開輪胎干涉。

d Attach bracket to the E-Link with 2 M4x12mm screws.
用2顆M4x12mm的螺絲將電子變速器固定在鎖固墊片上。

e Be careful not to drop the cable plug while attaching bracket.
固定鎖固墊片時,請防止線槽的紅色保護蓋脫落。

f Do not overtighten the mounting screws. Maximum 5kg/cm torque.
螺絲鎖固建議最大扭力值5kg/cm。

g Cable ties should be pulled very tight, with a plier.
使用尖嘴鉗將束帶綁緊,防止電子變速器滑動。

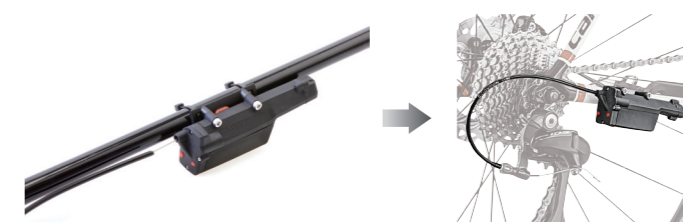
8. Ensure that derailleur is on smallest cog.
確保變速檔位是在最小盤位置。

a If you crank the pedals, the derailleur will naturally fall to smallest gear if no cable attached.
轉動踏板時,鏈條會自動掉落到最小盤。

9. Loosen derailleur adjusting screws about 2 turns.
鬆開變速調整螺絲兩圈。

a We do this to allow just a little more adjustment space if needed.
此動作提供變速器更多調整空間。

10. Attach cable to derailleur.
將變速線組裝到變速器。



a Slide already cut cable housing over cable. The end with no cap goes in the E-Link.
將沒有端套一端的變速外管穿入內線後,組裝到電子驅動器的出線孔,並妥善固定在孔內。另一端有鋁端套的外管接到變速器的調整螺絲上。

b Should pull tight by hand to remove all slack.
拉緊變速內線,固定到變速器上以避免線身鬆弛。

c Don't pull so hard as to move derailleur away from the stop screw.
請勿過度拉緊變速內線。

d Be sure to follow derailleur manufacture recommendation for cable routing and screw torque.
請依照變速器原廠設定扭力值進行鎖固。

e Wait until installation and setup is complete before cutting the excess cable, in case you need to use a longer piece of cable housing.
在安裝電子驅動器與APP設定完成前,請勿裁減多餘變速內線,以避免需要調整長度。

Pod Installation 電子變速按鈕組裝說明

STEPS 步驟

1. Remove mechanical shift levers.
移除原有機械式變速把手。

2. The Pod can be located on either the inboard or outboard side of the brake lever, it depends on your preference.
可依據騎乘喜好安裝變速鈕位置。

3. Clean dirt from handlebar.
組裝前請先清潔握把。

4. Attach X Pod with clamp and 2 M4x10mm screws.
使用2顆M4x12mm的螺絲將大變速按鈕鎖固在平把上。

1 X Pod on Flatbar
大變速按鈕:平把專用Red pod cover optional
可自行更換紅色上蓋2 Mini Pod on Flat Bar
迷你變速按鈕:平把適用3 Mini Pod on Dropbar
迷你變速按鈕:彎把適用

* Mini Pod on Dropbar (Insert the tie through hood and hide it underneath).
* 如果是選購 Mini Pod (迷你變速按鈕):將迷你變速按鈕穿過束帶,綁固在彎把保護套內。

a The Pod mounting is designed so that on accidental impact, it can rotate on handlebar without being broken.
平把專用大變速按鈕的鎖固方式可360度旋轉,防止撞擊時破損。

b Maximum tightening torque is 5kg/cm.
螺絲鎖固建議最大扭力值5kg/cm。

c If Pod is loose, verify that the handlebar size is correct.
如果變速按鈕無法鎖固定位,請先確認手把的管徑,必要時加入橡膠墊圈幫助固定。

d If it does not fit tightly, then using carbon paste will help.
若碳纖維質手把不易固定,建議使用碳纖止滑膠補強。

Installation and APP Setup and Operation 無線電子變速器手機APP設定與操作說明

STEPS 步驟

1. Pairing 配對

- The pairing of Pod, E-Link and mobile device is fully automatic. The Pod comes pre-paired to the E-Link. 變速按鈕、電子驅動器和手機APP程式會自動配對 (新品變速按鈕會預先和電子驅動器配對)。
- When battery is installed into the E-Link, it will automatically be recognized the Pod. 電池組裝到電子驅動器後，電子驅動器會自行偵測對應的變速按鈕。
- When you first connect your mobile device to the E-Link it is paired to that mobile device, and no other mobile device can connect. 一旦您的手機程式連結至電子驅動器，其他手機則無法配對。

2. Calibrate 變速校準

- The APP has a calibrate function. This moves the cable tensioner to the mechanical preset point. If you ever suspect there has been some malfunction and the Xshifter is out of adjustment, you can simply re-calibrate. 手機APP程式具有變速校準功能設定，能夠調校內線張力。萬一察覺變速不準確，可以重置設定。
- It is also possible to calibrate without the APP. 非手機APP程式校準設定：
 - Simultaneously press center button and either button closest to the handlebar. 同步按壓變速按鈕的重置鍵和任一鈕鍵。
 - Release reset button first. 接著先放開變速按鈕的重置鍵。
 - E-Link will recalibrate. 電子驅動器則會開始重新設定。



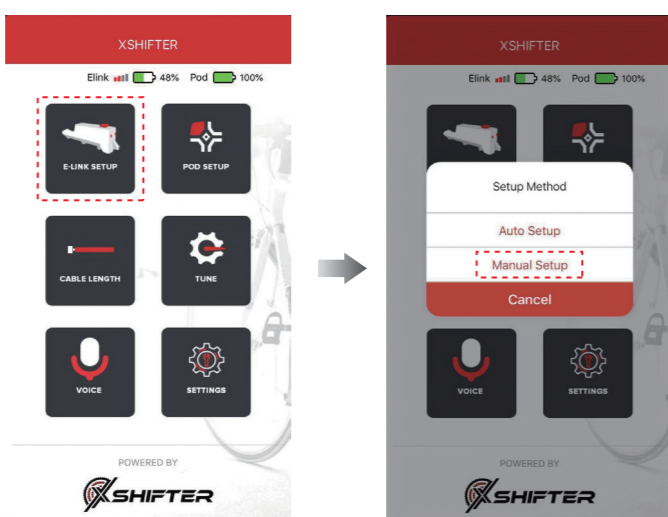
Reset Button on Pods 變速按鈕重置鍵位置

Reset Button on E-Link 電子驅動器重置鍵

3. Gear setup 變速設定

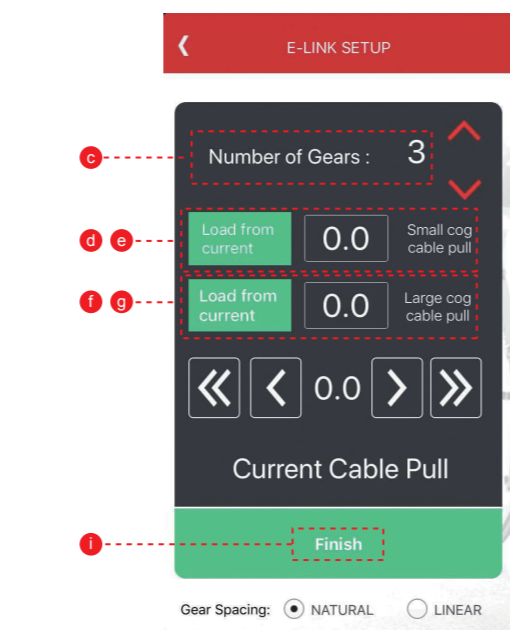
- Be sure your bike is on a stand or turned upside down so you can turn the crank freely during setup. YOU MUST TURN THE CRANK WHILE JOGGING THE E-LINK, SO THE DERAILLEUR CAN MOVE FREELY. 將自行車固定在立架上或是倒立車架，以方便轉動曲柄。設定作業時需轉動曲柄，務必確保可自由轉動以牽動鏈條到各齒盤。
- Go to E-Link setup screen. 開啟手機Xshifter APP程式，點選「電子驅動器設定」(E-LINK SETUP)。

* Use manual setup if you cannot find your derailleur system in the auto setup.
* 若自動設定裡沒有您使用的變速系統，請改成手動設定。



- Select the number of gears on Cassette. (From 3 -15) 選擇飛輪齒數 (3-15速)。
- Using the fast and slow jog buttons, align the chain with the smallest gear. 轉動曲柄，按壓左/右鍵調整最小齒盤和導輪成一線。
- Be sure "Smallest" is selected. 點選最小齒盤檔位 (Small cog cable pull) 以確定數值。
- Using the jog buttons, align chain to the largest gear. 轉動曲柄，按壓左/右鍵調整調整最大齒盤和導輪成一線。
- Select "Largest." 點選最大齒盤檔位 (Big cog cable pull) 以確定數值。
- Stop pedaling bike. 停止轉動曲柄。
- Press "Finish." 點選完成鍵 (Finish)。
- Wait a few seconds for E-Link to recalibrate. 靜待幾秒後，電子驅動器會重新計算。

- The Xshifter APP will automatically calculate gear positions in the middle. Xshifter APP程式會自動計算飛輪每一檔位之間的距離。
- This setup will get you "close" but you will probably need to move to the tuning screen to get it perfect. 完成上述設定後，變速檔位的準確度已趨於完整。但仍然可以透過第4步驟進行微調。



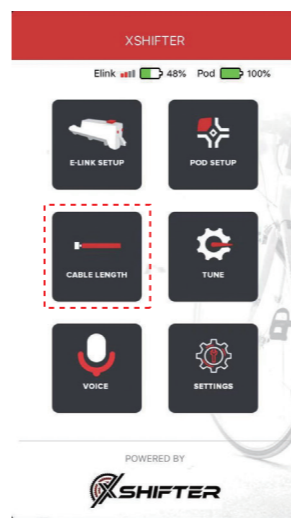
4. Tuning 微調設定



- Each gear can be individually adjusted to perfection. 透過微調設定，可以個別調整飛輪每一變速檔位的精準度。
- Go to Tuning Screen. 點選「微調設定」(TUNE)。

- The current gear will automatically be selected, but you can choose any gear by touching the display. (BE SURE TO PEDAL WHEN MAKING GEAR SELECTION.) 已完成第3步驟時，即可自動變速。若要針對單一檔位調校，點選該齒數作微調。(調校變速時要同步轉動曲柄才能夠調整)。
- Using the jog buttons, adjust the gear until it is aligned perfectly. You may want to also pedal backwards to be sure there is no clicking or backwards to be sure there is no clicking or hanging up of the chain. 可按壓左/右鍵進行微調，直到變速順暢。也可以正反轉動測試最大齒盤到最小齒盤變速的順暢性及精準度。
- When finished, press finish to save these settings. 完成微調後，按壓完成鍵 (Finish) 儲存設定。
- Please wait a few seconds for Xshifter to recalibrate. You should see the home screen go grey, and then live again in a few seconds. 靜待幾秒後，電子驅動器會重新計算。手機程式介面轉灰底後，再重新連線。

5. Cable Length 內線長度設定



- Cable length has the same effect as the manual adjust knobs on conventional shifters. 內線長度設定和手動調整變速螺絲功能相同。
- This adjustment will move all gears the same amount. 這個步驟可以讓每一變速檔位數值一致。
- The main purpose is to adjust for cable stretch over time. Especially the first day of use, you might have to adjust this slightly as the cable settles in. 主要目的可以隨騎乘時間調整內線張力。初始設定時可視情況調整。

6. Voice Control 聲控設定

- Not available at present version. 暫不供應此功能。

7. Software updates 軟體更新



- This is not updates to the mobile APP. This is firmware updates on the E-Link and Pod. 軟體的更新是針對電子驅動器和變速按鈕套件。
- Go to settings screen, then updates. 點選「設定」裡面的「更新」。
- Click "Check for Update". This will load the latest version of firmware onto your mobile. 點選「更新檢查」確保是最新版本。
- Click Update for the E-Link or Pod (Do not do both at one time). 請勿同時更新電子驅動器和變速按鈕。
- Wait until process is complete before leaving the update screen or process will stop. 更新完成前，請勿關閉螢幕。

8. Re-Pairing Pod to an E-Link.

重新配對變速按鈕到電子驅動器。

- Move E-Link and Pod to an area without excess wireless interference. 建議在沒有其他無線干擾的環境下進行配對。
- Reset E-Link. 按壓電子驅動器的重置鍵。
- Open Xshifter APP. 開啟Xshifter手機程式。
- Push reset button on Pod 2 seconds. 按壓變速按鈕的重置鍵2秒後放開。
- Watch for Pod battery icon to appear in APP. 留意手機程式顯示的變速按鈕電池量是否充足。
- May need to try this several times to pair if you are inside with other wifi and bluetooth. Otherwise, the system pairs first. 萬一所處環境有其他wifi或藍芽干涉，可能需要重複數次配對步驟。

9. Re-Pairing E-Link to a mobile device.

重新配對電子驅動器到手機程式。

- Be sure the Xshifter APP is fully closed on the your mobile phone. 請確實關閉Xshifter APP手機程式。
- Push reset button on E-Link, or remove/reinstall battery. 按壓電子驅動器的紅色重置鍵，或是將鋰電池移除後重新安裝。
- Wait a few seconds for E-Link to initialize. 靜待幾秒使電子驅動器初始化。
- Open the Xshifter APP. 開啟手機Xshifter APP。
- The first mobile device that connects to the E-Link is the one that it will stay paired with until reset again. It is impossible for another mobile device to connect. 除非重新設定，否則一旦手機與電子驅動器配對成功，則不會再連結至其他手機裝置。

General Safety Information 重要安全資訊

WARNING 警告

- This manual is intended primarily for use by professional bicycle mechanics. 本使用者說明書供專業且有經驗的自行車技師參考。
- Users who are not professionally trained for bicycle assembly should not attempt to install the components themselves. Instead, contact your place of purchase or a local bicycle dealer for their assistance. 若本身尚未向技師或經銷商學會正確的維修方法前，切勿擅自隨意對自行車進行任何調整或保養的動作。因此在自行車上安裝零配件前，請先向車店技師或零售車店商進行確認。
- Improper adjustment or service may result in damage to the bicycle or an accident, which can cause serious injury or death. 使用錯誤的調整或保養，將可能引起自行車的損壞或事故發生，甚至導致嚴重傷亡事故發生。

For installation assistance, please contact your bike shops or email us at: info@ciclovation.com
如需更多組裝訊息，請與我們連絡: info@ciclovation.com